

Audio Library System

Installation/Connections

Installation/Anschluss

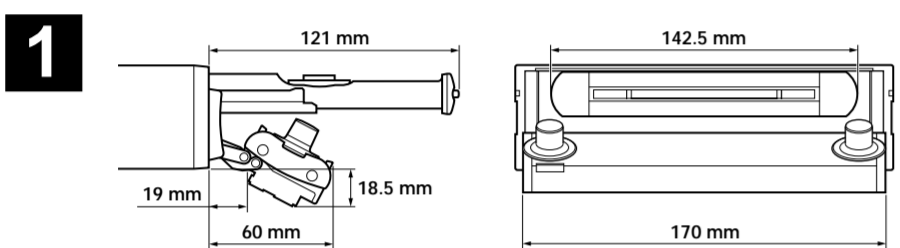
Installation/Connexions

Installazione/Collegamenti

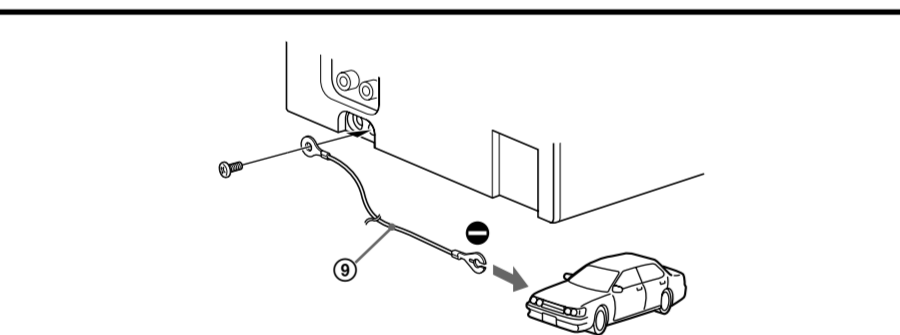
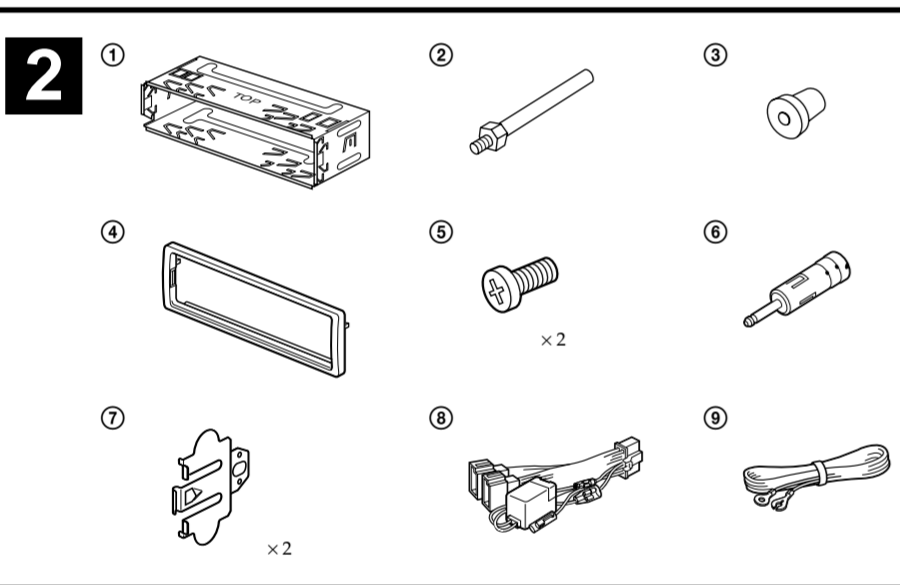
Montage/Aansluitingen

MEX-1HD

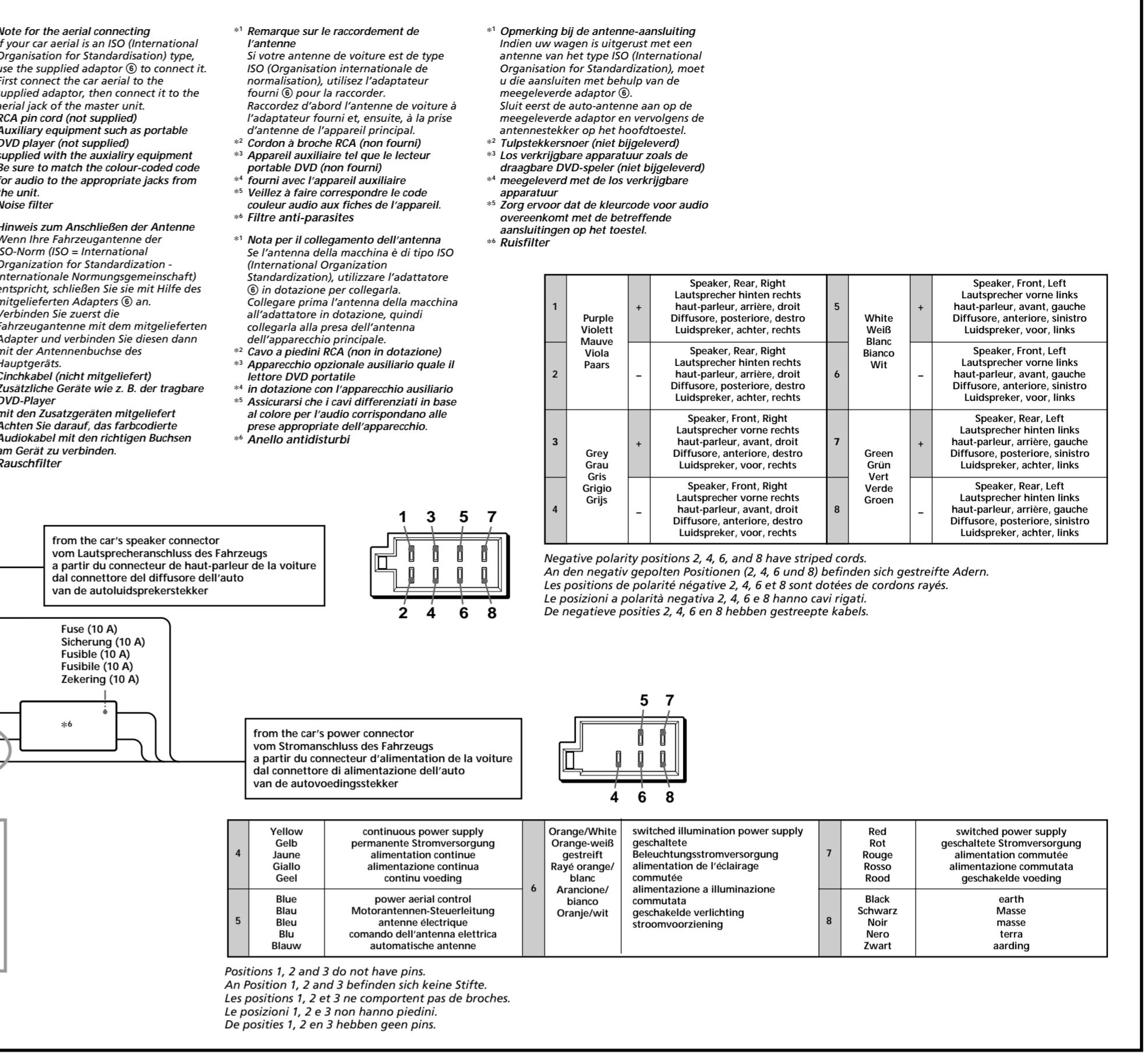
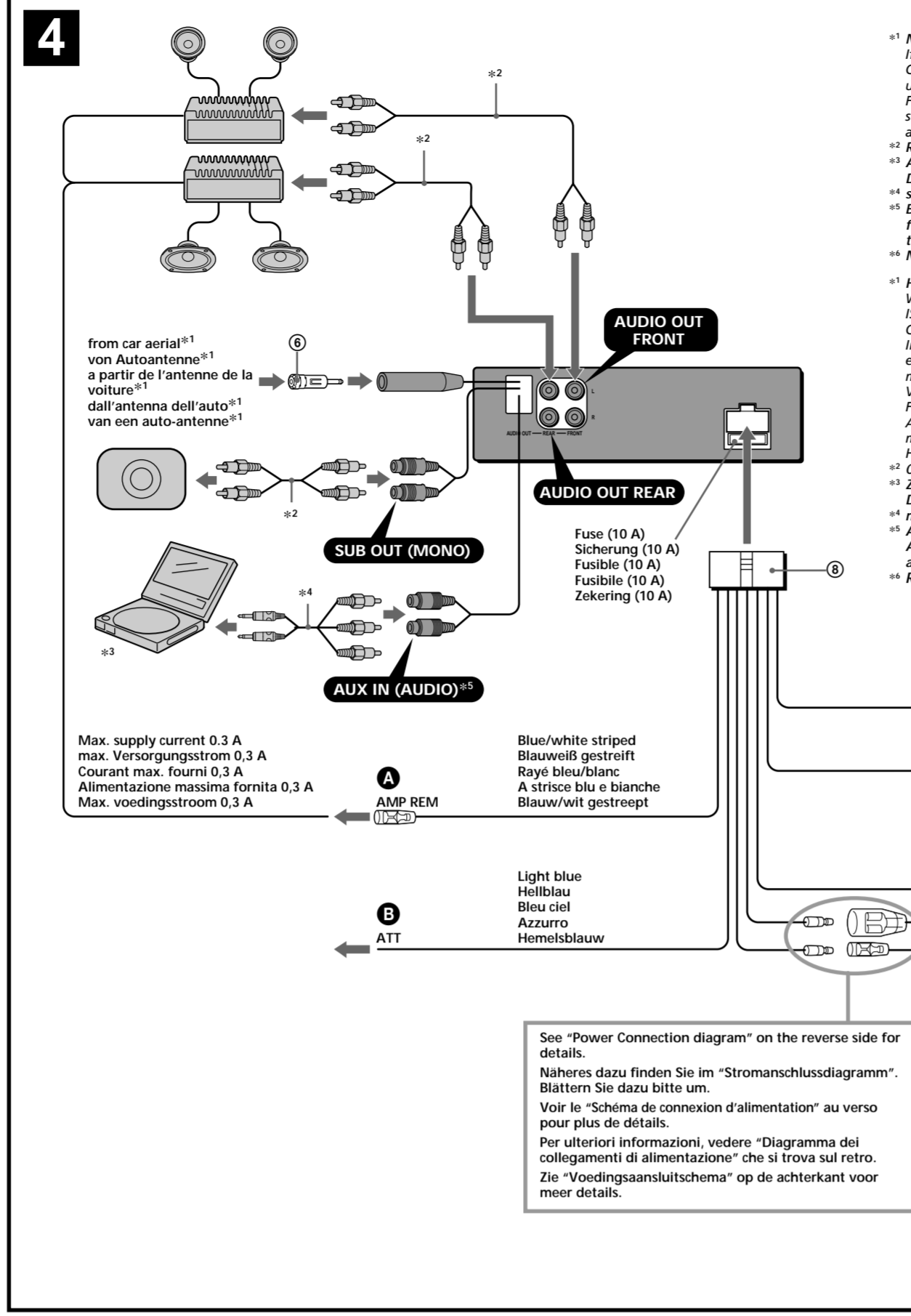
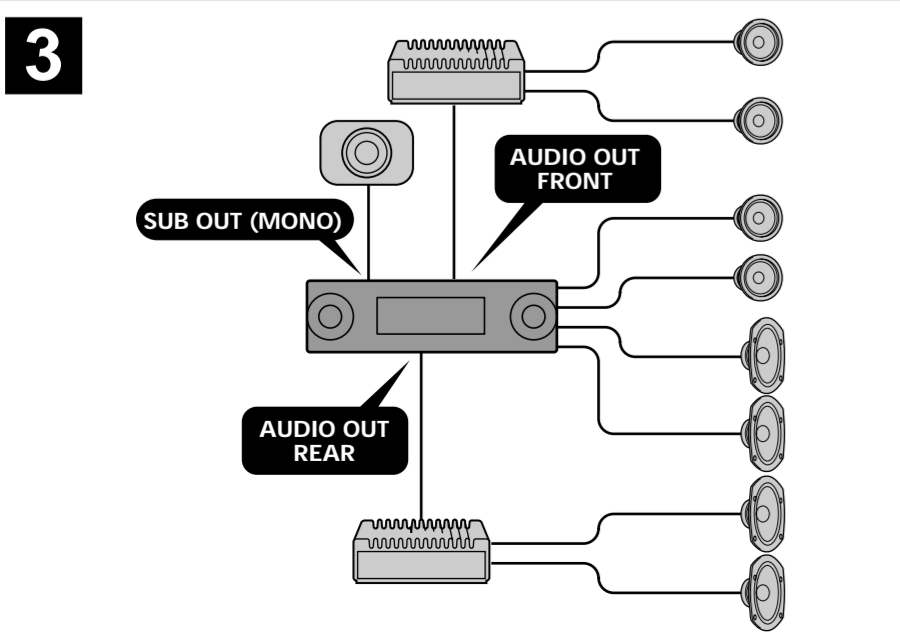
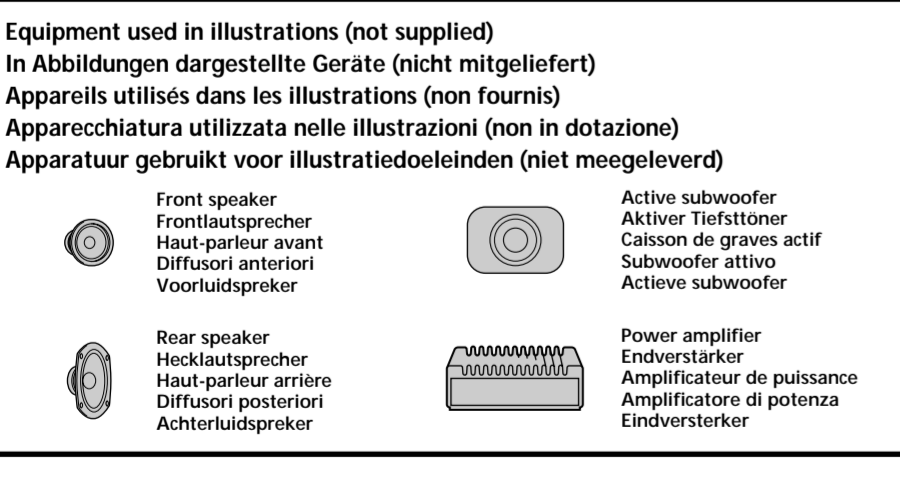
Sony Corporation © 2002 Printed in Japan



Dimensions include unit size, front panel and disc tray open, etc. Abmessungen des Geräts, der Frontplatte und des CD-Fachs in geöffnetem Zustand. Les dimensions comprennent l'appareil lui-même, la façade et le plateau de disque lorsqu'ils sont ouverts, etc. Le misurazioni includono le dimensioni dell'apparecchio, il pannello anteriore, il vassoio per i dischi aperti e così via. Afmetingen inclusief toestel, frontpaneel en open disc-lade, enz.



If there is alternator noise (a whining sound when raising engine speed), earth the master unit by connecting it to a metal point of the car with the supplied chassis earth cord ①. Bei Störgeräuschen von der Lichtmaschine (Heulton bei ansteigender Motorleistung) erden Sie das Hauptgerät, indem Sie es über das mitgelieferte Massekabel ① mit einem Metallteil des Autos verbinden. Si l'alternateur génère des interférences (pleuraing lorsque le régime moteur augmente), reliez l'appareil principal à la masse en le raccordant à un point métallique de la voiture au moyen du fil de masse pour châssis ① fourni. Se si riscontra un disturbo dell'alternatore (un rumore acuto quando si accelera) è necessario eseguire la messa a terra del telaio ① in dotazione. Wanneer de alternator storing veroorzaakt (een gierend geluid dat samen met het motorventilator toesemt), moet het hoofdtoestel worden geaard door het met behulp van de meegeleverde chassis-aardingskabel ① aan te sluiten op een metalen gedeelte van de wagen.



Cautions

- This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only.
- Do not get the wires under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat rails).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power connecting cord ② to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- Run all earth wires to a common earth point.
- Be sure to insulate any loose unconnected wires with electrical tape for safety.

Notes on the power supply cord (yellow)

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Before installation

- Do not install the unit where its operation interferes with driving.
- Example:
 - Opening and closing of the front panel or disc tray interfere with operation of the gear shift.
 - With the front panel open, operation of hazard lamps, switches etc., is impaired.

Parts list

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- Caution: Handle the bracket ① carefully to avoid injuring your fingers.

Connection example

Note: Be sure to connect the earth cord before connecting the amplifier.

Connection diagram

- ① To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier. This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.
- ② To the interface cable of a car telephone.

Warning

- If you have a power aerial without a relay box, connecting this unit with the supplied power connecting cord ② may damage the aerial.
- Notes on the control leads:
 - The power aerial control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner or when you activate the AF (Alternative Frequency), TA (Traffic Announcement) function.
 - When your car has built-in FM/AM/WLW aerial in the rear-side glass, connect the power aerial control lead (blue) or the accessory power input lead (red) to the power terminal of the existing aerial booster. For details, consult your dealer.
 - A power aerial without a relay box cannot be used with this unit.
- Memory hold connection: When the yellow power input lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.
- Notes on speaker connection:
 - Before connecting the speakers, turn the unit off.
 - Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
 - Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
 - Do not connect the earth lead of this unit to the negative (-) terminal of the power supply.
 - Do not attempt to connect the speakers in parallel.
 - Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
 - To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker wires installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
 - Do not connect the unit's speaker cords to each other.

Vorsicht

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erde) bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzschiene eingeklemmt werden.
- Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeugs aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Verbinden Sie das Stromversorgungs-kabel ② mit dem Gerät und den Lautsprechern, bevor Sie es mit dem Hilfstromanschluss verbinden.
- Schließen Sie alle Erdungskabel an einen gemeinsamen Massepunkt an.
- Aus Sicherheitsgründen müssen alle losen, nicht angeschlossenen Drähte mit Isolierband isoliert werden.

Vorbereitungen zur Installation

- Installieren Sie das Gerät nicht an einer Stelle, an der es beim Fahren hinderlich ist.
- Beispiele:
 - Öffnen und Schließen der Frontplatte und CD-Fach öffnet und geschlossen werden können, ohne den Fahrer bei der Bedienung des Schalthebels zu behindern.
 - Achten Sie darauf, dass sich auch bei geöffneter Frontplatte die Warmlinienanlage und sonstige Schalter usw. ohne Behinderung bedienen lassen.

Teilleiste

Die Nummern in der Liste sind dieselben wie im Erläuterungstext.

Vorsicht

Seien Sie beim Umgang mit der Halterung ① vorsichtig, damit Sie sich nicht die Hände verletzen.

Anschlussbeispiel

Hinweis: Schließen Sie unbedingt zuerst das Massekabel an, bevor Sie den Verstärker anschließen.

Anschlussdiagramm

- ① An AMP REMOTE IN des gesondert erhältlichen Endverstärkers. Dieser Anschluss ist ausschließlich für Verstärker gedacht. Schließen Sie nichts anderes daran an. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- ② An Schnittstellenkabel eines Autotelefon.

Précautions

- Cet appareil est conçu pour fonctionner sur courant continu de 12 V avec masse négative.
- Évitez de fixer des vis sur les câbles ou de coincer ceux-ci dans les parties mobiles (par exemple, armature de siège).
- Avant d'effectuer des raccordements, éteignez le moteur pour éviter les courts-circuits.
- Branchez le cordon d'alimentation ② sur l'appareil et les haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire.
- Rassemblez tous les fils de terre en un point de masse commun.
- Pour plus de sécurité, veillez à isoler avec du chatterton tout fil lâche non raccordé.

Remarques sur le cordon d'alimentation (jaune)

- Lorsque cet appareil est raccordé à d'autres appareils stéréo, la valeur nominale des circuits de la voiture raccordée doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque appareil.
- Si aucun circuit de la voiture n'est assez puissant, raccordez directement l'appareil à la batterie.

Avant l'installation

- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait gêner le conducteur dans ses mouvements.
- Exemple:
 - l'ouverture et la fermeture de la façade ou du plateau de disque pourraient nuire aux changements de vitesse;
 - dans un endroit où l'ouverture de la façade pourrait bloquer l'accès à l'interrupteur de feux de détresse et aux autres commandes.

Liste des composants

Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.

Attention

Manipulez avec précautions le support ① pour éviter de vous blesser aux doigts.

Exemple de raccordement

Remarque: Raccordez d'abord le fil de masse avant de raccorder l'amplificateur.

Schéma de raccordement

- ① Vers AMP REMOTE IN d'un amplificateur de puissance en option. Ce raccordement est uniquement pour les amplificateurs. Le raccordement à tout autre système peut endommager l'appareil.
- ② Vers le câble d'interface d'un téléphone de voiture.

Attenzione

- Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa.
- Evitare che i cavi rimangano bloccati da una vite o incastrati nelle parti mobili (ad esempio nelle guide scorrevoli dei sedili).
- Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'automobile onde evitare di causare cortocircuiti.
- Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione ② all'apparecchio e ai diffusori prima di collegarlo al connettore di alimentazione ausiliario.
- Portare tutti i cavi di massa a un punto di massa comune.
- Per sicurezza, assicurarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato mediante apposito nastro.

Note sul cavo di alimentazione (giallo)

- Se questo apparecchio viene collegato con altri componenti stereo, la potenza nominale dei circuiti dell'automobile deve essere superiore a quella prodotta dalla somma dei fusibili di ciascun componente.
- Se la potenza nominale dei circuiti dell'automobile non è sufficiente, collegare l'apparecchio direttamente alla batteria.

Prima di installare l'apparecchio

- Evitare di installare l'apparecchio in luoghi nei quali potrebbe interferire con la guida dell'auto.
- Esempio:
 - l'apertura e la chiusura del pannello anteriore o del vassoio per i dischi interferiscono con il funzionamento del cambio;
 - Quando il pannello anteriore è aperto, il funzionamento delle spie di avvertimento, degli interruttori e così via viene ostacolato.

Elenco dei componenti

I numeri nella lista corrispondono a quelli riportati nelle istruzioni.

Attenzione

Maneggiare la staffa ① con cautela per evitare di ferirsi le mani.

Esempio di collegamento

Nota: Assicurarsi di collegare il cavo di terra prima di collegare l'apparecchio all'amplificatore.

Schema di collegamento

- ① A AMP REMOTE IN di un amplificatore di potenza opzionale. Questo collegamento è riservato esclusivamente agli amplificatori. Non collegare un tipo di sistema diverso onde evitare di causare danni all'apparecchio.
- ② Al cavo interfaccia di un telefono per auto.

Let op!

- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik op gelijkstroom van een 12 V-voeding, met negatieve aard.
- Zorg ervoor dat de draden niet onder een schroef of tussen bewegende onderdelen (bv. zetjeil) terechtkomen.
- Alvorens aansluitingen te verrichten moet u het contact afzetten om kortsluiting te vermijden.
- Sluit het netsnoer ① aan op het toestel en de luidsprekers voorloer u het op de hulpvoedingsaansluiting aansluit.
- Sluit alle aarddraden op een gemeenschappelijk aardepunt aan.
- Voorzie niet aangesloten draden om veiligheidsredenen altijd van isolatietape.

Opmerkingen bij de voedingskabel (geel)

- Wanneer u dit toestel aansluit samen met andere componenten, moet het vermogen van de aangesloten auto-stroomkring groter zijn dan de som van de zekeringen van elke component afzonderlijk.
- Wanneer het vermogen ontoereikend is, moet u het toestel rechtstreeks aansluiten op de batterij.

Voor het installeren

- Installeer het toestel niet op een plaats waar het de bestuurder kan hinderen.
- Voorbeeld:
 - Wanneer het frontpaneel of de disc-lade bij het openen of sluiten in contact komt met de schakelpook.
 - Wanneer met geopend frontpaneel controlelampjes, schakelaars, enz. minder goed of helemaal niet zichtbaar of bedienbaar zijn.

Onderdelenlijst

De nummers in de afbeelding verwijzen naar die in de montage-aanwijzingen.

Voorzichtig

Hande de beugel ① voorzichtig vast zodat u uw vingers niet verwondt.

Voorbeeldaansluitingen

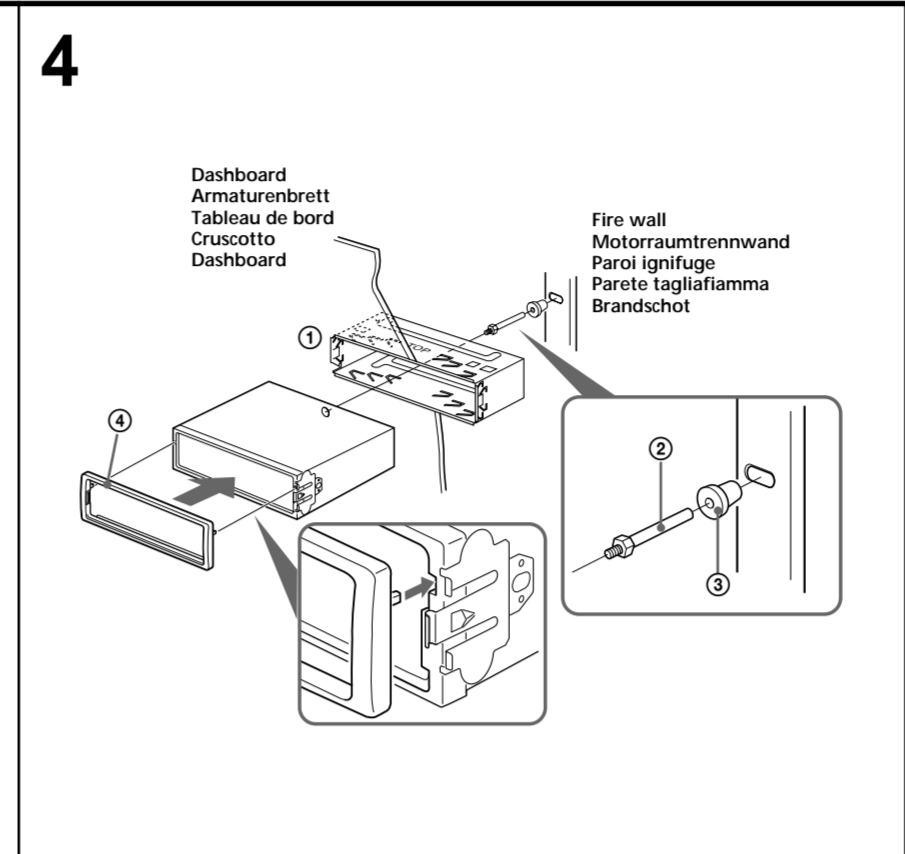
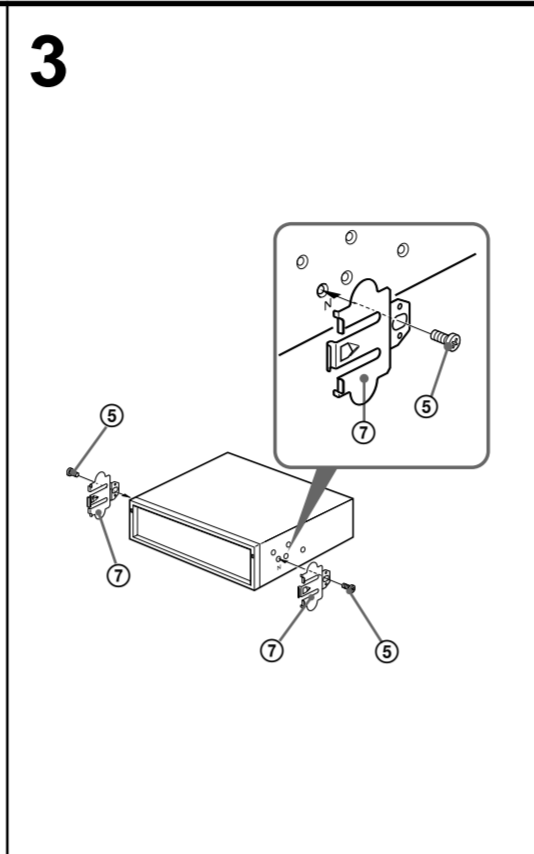
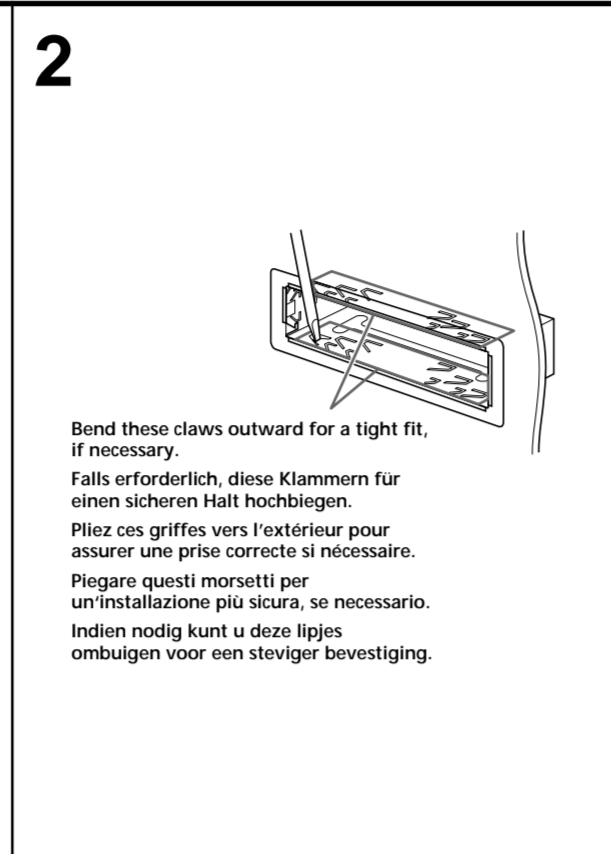
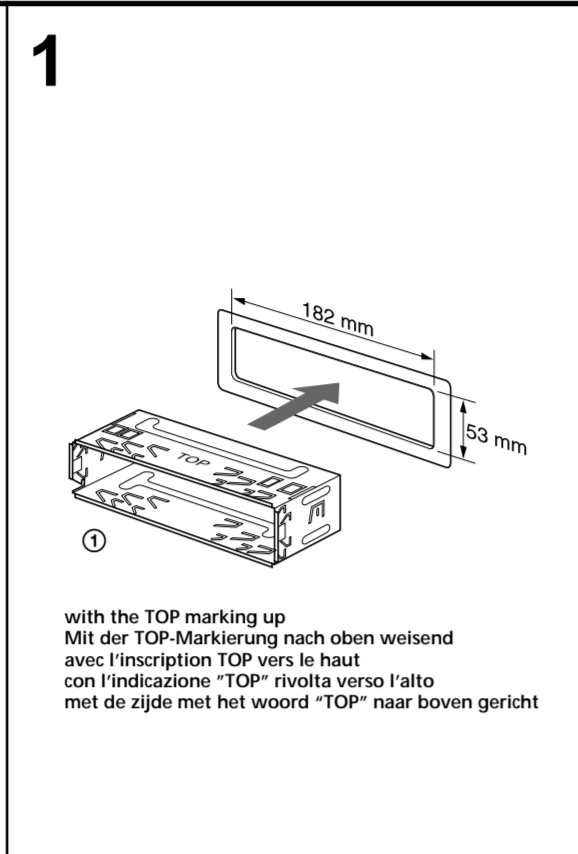
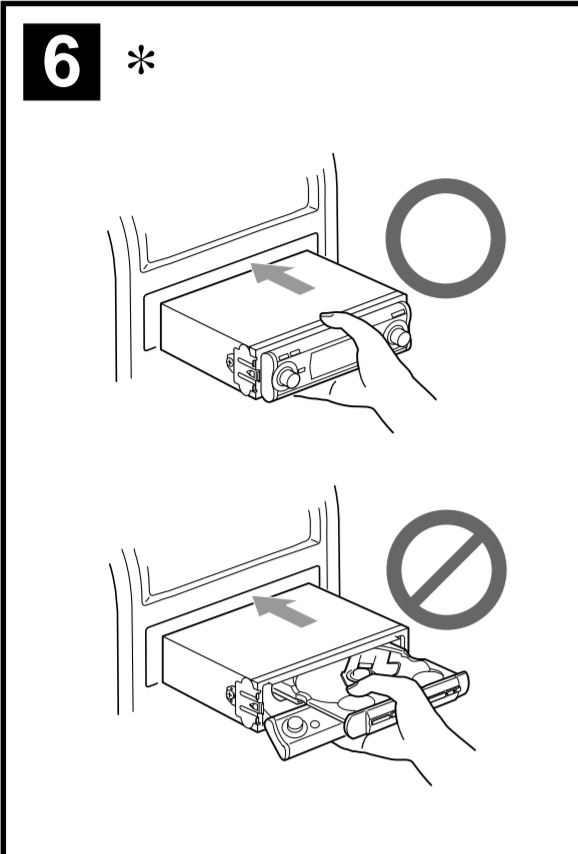
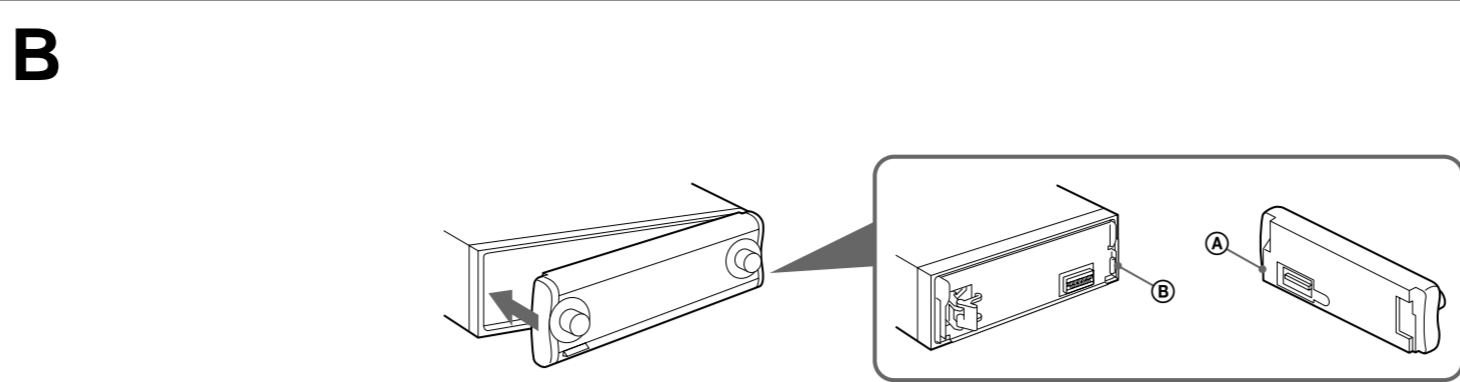
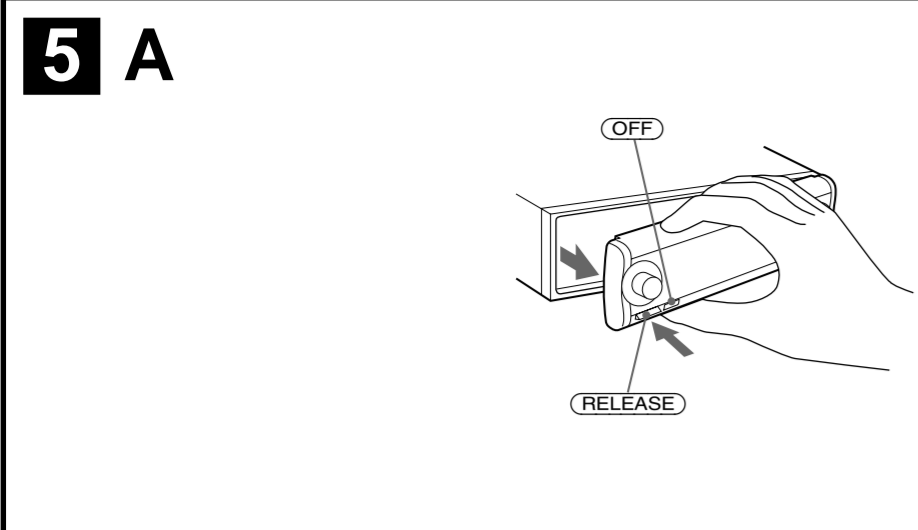
Opmerking: Sluit de massakabel aan alvorens de versterker aan te sluiten.

Aansluitschema

- Naar AMP REMOTE IN van een los verkrijgbare vermogensversterker. Deze aansluiting is alleen bedoeld voor versterkers. Door een ander systeem aan te sluiten kan het toestel worden beschadigd.
- Naar het interface-snoer van een autotelefoon.

Opmerking betreffende de aansluitingen

- De voedingskabel (blauw) van de elektrisch bediende antenne levert +12V gelijkstroom wanneer u de tuner aanschakelt of de functie AF (Alternative Frequency) of TA (Traffic Announcement) activeert.
- Wanneer uw auto is uitgerust met een FM/AM/WLW-antenne in de achterruitvoorzijde, moet u de antennevoedingskabel (blauw) of de hulpvoedingskabel (rood) aansluiten op de voedingsgang van de bestaande antenneversterker. Raadpleeg uw dealer voor meer details.
- Met dit apparaat is het niet mogelijk een automatische antenne zonder relais te gebruiken.
- Inhoudsdelen van het gehuizen: Zolang de gele stroomdraad is aangesloten, blijft de stroomvoorziening van het gehuizen intact, ook wanneer het contact van de auto wordt uitgeschakeld.
- Opmerkingen betreffende het aansluiten van de luidsprekers: Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld, alvorens de luidsprekers te sluiten.
- Gebruik luidsprekers met een impedantie van 4 tot 8 Ohm en let op dat die het vermogen van de versterker kunnen verwerken. Als dit wordt verzuimd, kunnen de luidsprekers ernstig beschadigd raken.
- Verbind in geen geval de aansluitingen van de luidsprekers met het chassis van de auto en niet de aansluitingen van de rechter en linker luidspreker met elkaar aan.
- Verbind de massakabel in uw auto niet met negatieve (-) aansluiting van de luidspreker.
- Probeer nooit de luidsprekers parallel aan te sluiten.
- Sluit geen actieve luidsprekers (met ingebouwde versterkers) aan op de luidspreker-aansluiting van dit apparaat. Dit zal leiden tot beschadiging van de actieve luidsprekers. Sluit dus altijd uitsluitend luidsprekers zonder ingebouwde versterker aan.
- Om defecten te vermijden mag u de bestaande luidsprekerbedrading in uw auto niet gebruiken wanneer een gemeenschappelijke negatieve (-) draad is voor de rechter en linker luidsprekers.
- Verbind de luidsprekerdraden niet met elkaar.



Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 30°.

How to detach and attach the front panel (5)

Before installing the unit, detach the front panel.

5-A To detach
Before detaching the front panel, be sure to press **(OFF)**. Press **(RELEASE)** to open up the front panel and pull it off towards you.

5-B To attach
Attach part ④ of the front panel to part ⑥ of the unit as illustrated and push the left side into position until it clicks.

Mounting example (6)

Installation in the dashboard

When installing this unit, be sure to close the front panel of the unit. (6 →)
Do not hold the unit by its front panel or disc tray when installing as this can damage the unit, or cause malfunction.

Warning when installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch

Be sure to press **(OFF)** on the unit for two seconds to turn off the clock display after turning off the engine.
When you press **(OFF)** only momentarily, the clock display does not turn off and this causes battery wear.

RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after removing the front panel.

Vorsichtsmaßnahmen

- Wählen Sie den Einbaort sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinem direkten Sonnenlicht, keiner Warmluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets nur die mitgelieferten Montageteile.

Hinweis zum Montagewinkel

Das Gerät sollte in einem Winkel von weniger als 30° montiert werden.

Abnehmen und Anbringen der Frontplatte (5)

Nehmen Sie die Frontplatte vor dem Einbau des Geräts ab.

5-A Abnehmen
Drücken Sie auf jeden Fall **(OFF)**, bevor Sie die Frontplatte abnehmen. Drücken Sie **(RELEASE)**, um die Frontplatte zu entriegeln und ziehen Sie sie dann auf sich zu.

5-B Anbringen
Setzen Sie Teil ④ der Frontplatte wie in der Abbildung dargestellt an Teil ⑥ des Geräts an, und drücken Sie die linke Seite der Frontplatte an, bis sie mit einem Klicken einrastet.

Montagebeispiel (6)

Installation im Armaturenbrett

Achten Sie beim Einbau des Geräts darauf, die Frontplatte geschlossen zu halten. (6 →)
Halten Sie das Gerät beim Einbau nicht an der Frontplatte oder am CD-Fach. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät oder zu Fehlfunktionen kommen.

Warnhinweis zur Installation des Geräts in einem Auto mit Zündschloss ohne Zubehörposition ACC oder I

Drücken Sie am Gerät unbedingt zwei Sekunden lang **(OFF)**, um die Uhrzeitanzeige auszuschalten, nachdem Sie den Motor ausgeschaltet haben.
Wenn Sie **(OFF)** nur kurz drücken, wird die Uhrzeitanzeige nicht ausgeschaltet und der Autobatterie wird Strom entzogen.

Taste RESET

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

Precautions

- Choisissez soigneusement l'emplacement de l'installation afin que l'appareil ne gêne pas le conducteur dans ses mouvements.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit exposé à la poussière, à la saleté, à des vibrations excessives ou à des températures élevées comme en plein soleil ou à proximité de conduits de chauffage.
- Pour garantir un montage sûr, n'utilisez que le matériel fourni.

Réglage de l'angle de montage

Ajustez l'inclinaison à un angle inférieur à 30°.

Retrait et pose de la façade (5)

Avant d'installer l'appareil, retirez la façade.

5-A Pour retirer
Avant de déposer la façade, n'oubliez pas d'appuyer sur **(OFF)**. Appuyez sur **(RELEASE)** pour ouvrir la façade, puis retirez-la en tirant vers vous.

5-B Pour attacher
Fixez la partie ④ de la façade sur la partie ⑥ de l'appareil, comme indiqué sur l'illustration, puis appuyez sur le côté gauche jusqu'au dé clic.

Exemple de montage (6)

Installation dans le tableau de bord

Pendant l'installation de l'appareil, vérifiez que la façade de cet appareil est fermée. (6 →)
Ne tenez pas l'appareil par la façade ou le plateau de disque lors de l'installation, car cela risque d'endommager l'appareil ou d'entraîner un problème de fonctionnement.

Avvertimento in cas d'installazione in una vettura dont le contact ne comporte pas de position ACC (accessories)

Appuyez sur la touche **(OFF)** de l'appareil pendant deux secondes pour désactiver l'affichage de l'horloge après avoir coupé le moteur.
Si vous n'appuyez que brièvement sur **(OFF)**, l'affichage de l'horloge ne disparaît pas, ce qui provoque la décharge de la batterie.

Touche RESET

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Après avoir retiré la façade, une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, appuyez sur la touche RESET avec un stylo à bille ou un autre objet pointu.

Precauzioni

- Sciegliere con attenzione la posizione per l'installazione in modo che l'apparecchio non interferisca con le operazioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio dove sia soggetto ad alte temperature, come alla luce solare diretta o al getto di aria calda dell'impianto di riscaldamento, o dove possa essere soggetto a polvere, sporco e vibrazioni eccessive.
- Usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.

Regolazione dell'angolo di montaggio

Regolare l'angolo di montaggio in modo che sia inferiore a 30°.

Come rimuovere e reinserire il pannello anteriore (5)

Prima di installare l'apparecchio rimuovere il pannello anteriore.

5-A Per rimuoverlo
Prima di rimuovere il pannello anteriore, premere **(OFF)**. Premere **(RELEASE)** per aprire il pannello anteriore ed estrarlo.

5-B Per reinserirlo
Applicare la parte ④ del pannello anteriore alla parte ⑥ dell'apparecchio come mostrato nell'illustrazione e premere il lato sinistro fino a sentire uno scatto.

Esempio di montaggio (6)

Installazione nel cruscotto

Durante l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi di chiudere il relativo pannello anteriore. (6 →)
Non installare l'apparecchio tenendolo per il pannello anteriore o per il vassoio per i dischi, onde evitare di danneggiare l'apparecchio stesso o di causare problemi di funzionamento.

Avvertimento relativo all'installazione in un'auto sprovvista della posizione ACC sull'interruttore di accensione

Assicurarsi di premere **(OFF)** sull'apparecchio per due secondi per spegnere il display dell'orologio dopo che il motore è stato spento.
Se si preme **(OFF)** solo per un attimo, il display dell'orologio non si spegne causando in questo modo lo scaricamento della batteria.

Tasto RESET

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con la punta di una penna a sfera e così via.

Una volta rimosso il pannello anteriore e dopo aver terminato l'installazione e i collegamenti, assicurarsi di premere il tasto RESET con